

Boulangerie

BOULANGERIE-PÂTISSERIE DES ARCADES



11 PLACE DE LA MAIRIE
65220 TRIE SUR BAÏSE
05.62.35.51.68
boulangerie-arcadesorange.fr

Charcuterie

CHARCUTIER PYRÉNÉEN DEPUIS 1926

Maison ADER

Soldes jusqu'au 27 janvier

Travaux et artisanat

Jean-Louis VECCHUITTI

Neuf & Rénovation Charpente Couverture Zinguerie Travaux divers

65220 Trie sur Baise
Tél./Fax. 05 62 35 65 09 / 06 88 03 11 07
e-mail : jeanlouisvecchuitti@orange.fr

Chaussures

"SARL Bruzaud"

Chaussures BRIGIMOD'

Trie-sur-Baïse
Castelnaud-Magnoac
Mirande
05.62.35.61.55

Vide-greniers
Jumble Sales

Dimanche 6 janvier
Odos (65)

Dimanche 13 Janvier
Lourdes (65) : Brocante antiquités - Tarbes (65) : Puces des Forges

Dimanche 20 Janvier
Soues (65)

La **Gazette** du Pays

Si vous voulez paraître sur cette page, contactez nous
To place your ad here:

www.gazettemag.fr
info@gazettemag.fr
05.62.35.64.43

Numéros utiles
Useful Phone numbers

15: SAMU : urgences médicales
17: Police
18: Pompiers
115: SAMU social
119: Enfance maltraitée
3919: SOS Violence conjugale
0809 401 401: infos impôts à la source

SOLDES MONSTRES À PARTIR DU 9 JANVIER

Opticien

OPTI' SOINS

TIERS PAYANT SERVICE & DOMICILE Nouveau ! AUDIO PROTHESISTE tous les lundis

Analyse, vérification de la vue & conseils personnalisés

Bertrand Acosta Opticien diplômé
26 place de la mairie 65220 Trie-sur-Baïse
06 98 82 54 83 & 05 62 35 67 84

Immobilier

compass IMMOBILIER

NEELAM STOCKER
06.31.23.84.16

Bien-être

tél: 05 62 35 66 28 mob: 06 26 90 08 10

SPOT ON 氣
Centre de bien-être
8 Place de la Mairie - 65220 Trie-sur-Baïse

bons cadeaux personnalisés Personalised gift vouchers
sur le site / go to: Spotoncentre.com

Restaurant

RESTAURANT L'EPIZZAS PIZZERIA

Pizzas au feu de bois sur place ou à emporter

Roule de Tarbes
65220 Lalanne Trie
05 62 35 45 17

Ré-ouverture le 6 janvier Reopens 6th Jan

Bulletin d'information gratuit

La Gazette du Pays

What's On in and around Trie & Castelnaud
Quê de nau au país de Trie e deu Manhoac ?

Quoi de neuf autour de Trie et de Castelnaud

N011 EDITION du 04/01/2019

What's on - 4th to 24th January 2019

Toutes les infos du 4 au 24 Janvier 2019

Au revoir 2018


L'ANNÉE COMMENCE AVEC LE DÉBUT DES TRAVAUX SUR LA PLACE DE TRIE



LE CARNAVAL DES ENFANTS À SÈRE- RUSTAING EN FÉVRIER



LES INONDATIONS AU PRINTEMPS, ROUTES TRANSFORMÉES EN TORRENTS



LA SAISON DES SOLDES!

Les fêtes terminées, les soldes arrivent dans les magasins. Profitons-en pour consommer local !!!
L'ACAT communique: "tous les commerçants et artisans locaux se plieront en 4 pour vous satisfaire. Consommer local, c'est aussi faire vivre nos territoires, et par effet ricochet, toutes les nombreuses associations aux alentours".

Parmi les soldes annoncés:
Brigimod: du 9 janvier au 12 février chaussures et sacs à prix cassés. Dans 3 magasins.
Makadam: -50% sur les accessoires Desigual dès le 9 janvier (sacs, porte-monnaie, portefeuilles).
Trois Dimensions: vêtements femmes, hommes, enfants en liquidation totale avant travaux jusqu'au 19 janvier.
Charcuterie Ader: promotions spéciales du 7 au 27 janvier, et bien d'autres.

JANUARY SALES

Many of the shops in the area will be holding the traditional January sales starting around the 7th-9th January. Of special note:
Brigimod (shoes), all 3 shops
Makadam (leather goods, bags)
3 Dimensions ("everything must go" sale prior to shop renovation work, clothes)
Charcuterie Ader (special offers up to 27th Jan)

DES MILLIERS DE PERSONNES SUR LA PLACE POUR LE DÉPART DU TOUR DE FRANCE DE TRIE EN JUILLET




PUIS LE SALON DES ANTIQUAIRES QUI S'EST TENU EXCEPTIONNELLEMENT AU STADE



SUIVI PAR LE RETOUR DE LA FÊTE DU COCHON ORGANISÉE PAR LA FOLLE ÉQUIPE A.C.A.T.



AU MOIS D'AOUT UNE POURCAILHADE INOUBLIABLE



SUIVIE DE LA JOURNÉE TIERCÉ À L'HIPPODROME



EN SEPTEMBRE LA SUPER JOURNÉE AMAZ'ON THE ROCK AU LALANO



LES TRADITIONNELS MARCHÉS DE NOËL À CASTELNAU ET À TRIE, VIN CHAUD, STANDS, CADEAUX ET ANIMATIONS



BONNE NOUVELLE ANNÉE 2019

Tous nos meilleurs voeux à nos lecteurs et plus particulièrement, tous ceux qui nous aident financièrement: tous les adhérents, les commerçants et artisans: Antrie'quités, Axa, sas Bamajeau, Boulangerie des Arcades, Boulangerie Sorbet, Brigimod, Charcuterie Ader, Clémentine, Coiffure Isabelle, Compass Immobilier, Crédit Agricole, Editions Anglo-Gascon, l'Epi'zzas, Groupama, Didier Lacoste, Leggett Immobilier, Opti'soins, Spot on, Jean-Louis Vecchuitti, et les mairies de Bonnefont, Mazerolles, Puydarrieux et Trie-sur-Baïse.

Période du vendredi 4 au samedi 12 janvier 2019



Vendredi 4 Janvier	Puydarrieux: Observation au bord du lac tous les vendredis après-midi. RV à la cabane d'observation: «le virage». Un guide est présent avec longue-vues et jumelles, de 15h30 à la tombée du jour, jusqu'au 15 février 2019. Sans inscription – Gratuit. Renseignements à la MNE65 au 05.62.33.61.66. <i>Bird watching with an experienced guide every Friday at 3:30pm at the lake. Binoculars provided.</i> Le Magnoac: Astérix et le secret de la potion magique à 17h - Robin des Bois à 21h.
Samedi 5 Janvier	Sadournin: les écoles sportives triaises (FCT Rugby, handball, judo et l'ATRAA patins) organisent le Noël pour tous les licenciés à la salle des fêtes à 18 h. <i>The sports clubs (FCT, handball, judo and rollers) organise a festive season evening for all members at the Salles des Fêtes 6pm.</i> Miélan: Loto gastronomique à 21h, Bons d'achat, corbeilles gourmandes, nombreux lots, buvette, gâteaux Le Lalano: Mortal Engines (3D) à 20h45 - Le Magnoac: Pachamama (vf) à 20h30.
Dimanche 6	Le Lalano: Astérix et le secret de la potion magique à 16h - Bohemian Rhapsody à 20h45
Mardi 8	Le Lalano: Pig à 20h45 (vo). Le Magnoac: Une affaire de famille à 21h
Mercredi 9	Le Lalano: Oscar et le monde des chats à 15h - The bookshop à 20h45 (vo)
Jeudi 10	Le Lalano: Leto à 20h45 (vo)
Vendredi 11 Janvier	Puydarrieux: Observation au bord du lac tous les vendredis après-midi. RV à la cabane d'observation: «le virage». Un guide est présent avec longue-vues et jumelles, de 15h30 à la tombée du jour, jusqu'au 15 février 2019. Sans inscription – Gratuit. Renseignements à la MNE65 au 05.62.33.61.66. Mirande: Théâtre "Duo des non: objectif Bourcagneux", salle Beaudran à 21h. Renseignements au 05.62.66.68.10. Tarifs Adulte : 20€ <i>Comedy with the "Duo des non" Salles beaudran 9pm</i> Le Magnoac: Les invisibles (4€ pour tous) à 14h30 et Monsieur (vo) à 21h.
Samedi 12 Janvier	Tri-sur-Baïse: Concert: la Société Philharmonique de Trie donne son concert du Nouvel An à 21 heures, au Monastère des Carmes, avec, en première partie, les chanteurs Adishatz du Magnoac. Entrée gratuite, libre participation. <i>New Year Concert with the Trie Philharmonique and the Adishatz singers. 9pm, free entry.</i> Antin: soirée concert en l'église d'Antin, à 21 heures. cette soirée sera animée par les chanteurs de l'Arcouli. Libre participation. Tous renseignements au 05.62.35.51.07 <i>Arcouli singers in concert, Antin church 9pm</i> Castelnaud-Magnoac: Ste BARBE des pompiers. <i>Firemen's ball</i> Le Lalano: Le gendre de ma vie à 20h45. Le Magnoac: Mirai, ma petite soeur à 21h

A Venir Coming up

Festival de Lanternes le 25 janvier, départ de Trie-sur-Baïse, Féerie de Chine à Gaillac avec Espiau Tourisme. Rens. au 05.62.35.51.78. Site: www.voyages-espiau-tourisme.fr
Les 23e Hivernales: Festival Nature et environnement, les 26 et 27 janvier à la Maison de la Nature et de l'Environnement 65. Expositions, conférences, films, sorties, animations pour les enfants. Plus d'infos dans la prochaine gazette ou sur le site <http://www.maisondelanature65.com>. *In our next edition out 24th January, the full programme of the Nature and Environment Festival in Puydarrieux on January 26th-27th. Exhibitions, conferences, films, outings and activities for children. Details on http://www.maisondelanature65.com*

Se mettre sur son 31:

Cette expression signifie "s'habiller, s'apprêter pour une grande occasion", mais n'a rien à voir avec le 31 décembre. Au Moyen Age, "se mettre sur" signifiait "mettre sur soi", "revêtir". Le chiffre 31 serait tout simplement une déformation de "trentain" qui désignait un drap très luxueux brodé de 30 fois 100 fils. Les jours de fête, on se parait de ses plus beaux habits et on se mettait donc sur son trentain. Au fil du temps, l'expression serait devenue « se mettre sur son 31 ». En anglais, on dit "s'habiller en 9", datant de l'époque où il fallait 9 yards de tissu pour se faire faire un beau costume.

To get dressed up to the nines;

Means to get dressed up in your very best clothes, probably dating from the time when 9 yards of material was required to make a quality suit. Another explanation is that the number 9 has historical significance dating back to pagan times. In French you say: "to put on your 31" which probably comes the medieval word "trentain", elaborate embroidered material used for making luxury clothes.

LA MAIRIE
DE
TRIE-SUR-
BAÏSE



Période du dimanche 13 au jeudi 24 janvier 2019



Dimanche 13 Janvier	Tri-sur-Baïse: Ronde des crèches, découverte de 8 crèches à thème dans les villages du canton de Miradoux (Gers), déjeuner au restaurant. Départ à 7h15. Tous renseignements, Espiau Tourisme au 05.62.35.51.78 ou sur le site http://www.voyages-espiau-tourisme.fr <i>Day trip visiting the nativity scenes in villages the Gers, lunch inc.</i> Tarbes: Julien Courbet présentera au public des Hautes-Pyrénées son one man show "Jeune & Joli... à 50 ans" dans la salle LE SET Tarbes à 16h00. Réservations et infos sur www.lesettarbes.com Le Lalano: Les confins du monde à 20h45 (int – 12 ans)
Lundi 14	Tri-sur-Baïse: Ré-ouverture Café de Sports rénové. <i>Renovated Café de Sports re-opens, new owner.</i>
Mardi 15	Le Lalano: Une affaire de famille à 20h45 (vo) - Le Magnoac: Mortal Engines à 21h
Mercredi 16	Le Lalano: Oscar et le monde des chats à 15h - L'empereur de Paris à 20h45
Jeudi 17	Le Lalano: La permission à 20h45 (vo)
Vendredi 18 Janvier	Puydarrieux: Observation au bord du lac tous les vendredis après-midi. RV à la cabane d'observation: «le virage». Un guide est présent avec longue-vues et jumelles, de 15h30 à la tombée du jour, jusqu'au 15 février 2019. Sans inscription – Gratuit. Renseignements à la MNE65 au 05.62.33.61.66. <i>Friday birdwatching.</i> Le Magnoac: Leto (vo) à 21h
Samedi 19	Puydarrieux: Dans le cadre du festival Les Hivernales et de la journée mondiale du Pop-Corn, la MNE65 vous propose de vous retrouver au cinéma le Lalano à Lalanne-Trie, à partir de 19h30 pour grignoter et à 20h45 pour la diffusion du film Sugarland. C'est un film drôle et coloré pour parler des sucres cachés. Sans inscription. Tous renseignements au 05 62 33 61 66 ou sur le site http://www.maisondelanature65.com <i>Humorous film about sugar to mark World Pop-Corn Day. Film & debate organised by the MNE65 Nature Environment Centre. Snacks from 7:30pm, film at 8:45pm. Details on http://www.maisondelanature65.com</i> Le Lalano: Sugarland à 20h45 - Le Magnoac: Le retour de Mary Poppins à 20h30
Dimanche 20	Le Lalano: en avant première, Minuscules 2, les mandibules du bout du monde à 11h - Aquaman (3D) à 16h - Les veuves (vo) à 20h45
Mardi 22	Le Lalano: L'empereur de Paris à 20h45 - Le Magnoac: Les invisibles à 21h
Mercredi 23	Le Lalano: Mia et le lion blanc à 15h - The happy prince à 20h45 (vo)

Cette année 2018 nous a aussi permis d'accueillir de nouveaux commerçants, bienvenue à eux, tandis que d'autres ont pris leur retraite

Some new arrivals and a well-deserved retirement



Petites annonces

A louer Trie. Maison d'architecte années 70 entièrement rénovée, 105 m2 habitables (3 chambres) + dépendances 150 m2 + vaste jardin. Quartier résidentiel calme (Bellevue) proche centre ville. Chauffage fuel. Tél: 06.31.41.44.81.

A vendre. 2 pneus neige 185/65R14 peu servis. 50 euros la paire. Tél: 06.88.73.33.03.

Un grand MERCI à toutes les personnes, entreprises, associations et comités des fêtes qui nous rejoignent. Nous avons besoin de votre adhésion pour pouvoir continuer, en plus du soutien financier, vous pouvez nous aider à récupérer les informations. Le montant annuel est de 15€ pour les individus, et 40€ pour les professionnels et les associations. En échange, vous pourrez recevoir La Gazette par E-mail la veille de la distribution de la version imprimée et vous pourrez passer une petite annonce après accord de l'équipe éditoriale. Détails sur www.gazettemag.fr ou info@gazettemag.fr ou 05.62.35.64.43. Prochaine édition vendredi 25 Janvier 2019.

A huge THANK YOU to all those who have chosen to support La Gazette. Next edition Friday 25th January 2019, Please don't forget to join our association which you can do online at GazetteMag.fr. We also need help gathering information about upcoming events. To join La Gazette Association (15€/year for individuals 40€/year for businesses or associations), full details (in English) on www.gazettemag.fr. We really need your support.